

GEN 3.4 COMMUNICATION SERVICE / СЛУЖБЫ СВЯЗИ**GEN 3.4.1 Responsible service / Ответственная служба**

1. The authority responsible for administration and management of communication and radio navigation services is :

1. Органом, ответственным за организацию служб связи и радионавигации, является:

Ukrainian State Air Traffic Services Enterprise (UKSATSE) <i>Государственное предприятие обслуживания воздушного движения Украины (Укразрорух)</i>	
AFTN <i>АФТН</i>	UKKRDUXX <i>УККРДУЬЬ</i>
Fax <i>Факс</i>	(380 44) 246-20-73
Phone <i>Телефон</i>	(380 44) 351-87-09, 235-21-10
Postal Address <i>Почтовый адрес</i>	P.o.box 115, Kyivs'kyi Shliakh str., 86 Boryspil', Kyiv region, 08300, Ukraine <i>А/я 115, ул. Киевский шлях, 86, г. Борисполь, Киевская обл, Украина, 08300</i>
Telex <i>Телекс</i>	631307 UKATS UX
Service Hours <i>Часы работы</i>	daily 07.00 - 16.00 except SAT, SUN and HOL

2. The services are provided in accordance with the provisions contained in the following ICAO documents :

Annex 10 - Aeronautical Telecommunications;
Doc. 8400 - PANS - ICAO Abbreviations and codes;
Doc. 8585 - Designators for Aircraft Operating Agencies, Aeronautical Authorities and Services
Doc. 7030 - Regional Supplementary Procedures
Doc. 7910 - Location Indicators

Differences to these provisions are detailed in subsection GEN 1.7.

GEN 3.4.2 Area of responsibility / Район ответственности

1. Communication services are provided for the entire territory of Ukraine and Ukrainian airspace, including the airspace over the high seas and other territories, according with regional agreements.

2. Arrangements for communication and radionavigation services on a continuing basis should be made with the administration mentioned in GEN 3.4.1 item 1, who is responsible for the application of the regulation concerning the design, type and installation of facilities.

Responsibility for the day-to-day operations is vested to Communication Centres located at Area Control Centres and at international airports.

Inquiries, suggestions and complaints regarding any communication service should be referred directly to administration mentioned in GEN 3.4.1 item 1 or to the Communication Centre at landing airport.

GEN 3.4.3 Type of services / Виды обслуживания

1. Radio navigation services

1.1. Non-directional Beacon (NDB).

Designated Operational Coverage of systems used for navigation is not less than 150 Km.

1.2. VHF Omnidirectional Radio Range (VOR)

VHF Direction Finder (VDF) , operating on the same frequency assigned to the Air Traffic Control Unit providing finding service.

1.3. Instrument landing system (ILS).

1.4. Course and glide-path landing system (RMS)

Similar to ILS but with some technical differences. ILS-equipped aircraft cannot use the RMS system for landing unless they have appropriate additional airborne equipment.

1.5. OSP landing system

Composed by two NDB and two radio markers.

1.6. RSP landing system equipped with SRE and PAR similar to GCA system.

1.7. SRE station.

1.8. Radio Markers.

According to their function radio markers are subdivided into :

- LOM - Outer marker (the signal is two dashes per second);
- LMM - Middle (inner) marker (six dot per second);
- Obstruction marker (six dots per second).

The radio markers combined with NDBs are listed together with the NDBs (NDB/MKR etc.).

2. Услуги предоставляются в соответствии с положениями таких документов ICAO:

Приложение 10 - Авиационная электросвязь;
Дос. 8400 - PANS - Сокращения и коды ICAO;
Дос. 8585 - Условные обозначения летно-эксплуатационных агентств, авиационных полномочных органов и служб
Дос. 7030 - Дополнительные региональные правила
Дос. 7910 - Индексы местоположения
Отличия от этих положений подробно изложены в разделе GEN 1.7.

1. Услуги связи предоставляются для всей территории, воздушного пространства Украины, включая воздушное пространство над районами открытого моря, а также других территорий – в соответствии с региональными соглашениями.

2. Соглашения о предоставлении услуг относительно использования средств связи и радионавигации на постоянной основе должны заключаться с администрацией, указанной в GEN 3.4.1 пункт 1, которая отвечает за применение правил, касающихся проектирования, типа и установки радионавигационных средств.

Ответственность за повседневную работу этих служб несут центры связи, расположенные в районных центрах управления воздушным движением и в международных аэропортах.

Запросы, предложения и жалобы относительно средств связи следует направлять непосредственно в администрацию, указанную в GEN 3.4.1 пункт 1, или в центр связи в аэропорту посадки.

1. Радионавигационное обслуживание

1.1. Отдельная приводная радиостанция (NDB).

Радиус зоны действия систем для навигации не менее 150 км.

1.2. Всенаправленные радиомаяки VHF (VOR).

Радиопеленгаторы VHF (VDF) работают на одинаковых частотах с радиостанциями органов АТС, которые обеспечивают радиопеленгование.

1.3. Система посадки по приборам (ILS).

1.4. Система посадки с использованием курсового и глиссадного радиомаяков (RMS)

Аналогична ILS, но имеет некоторые технические отличия. Воздушные суда, которые имеют оборудование для использования ILS, не могут использовать систему RMS без дополнительного бортового оборудования.

1.5. Система посадки с использованием NDB

Состоит из двух NDB и двух радиомаркеров.

1.6. Радиолокационная система посадки с использованием SRE и PAR аналогична системе GCA.

1.7. Станция SRE.

1.8. Радиомаркеры.

По своему назначению они разделяются на:

- LOM - дальние радиомаркеры (сигнал - два тире в секунду);
- LMM - средние (ближние) радиомаркеры (шесть точек в секунду);
- заградительные радиомаркеры (шесть точек в секунду).

Радиомаркеры, совмещенные с NDB, указаны вместе с NDB (NDB/MKR и т.п.)

There are no stations associated with special navigation systems such as LORAN, DECCA etc. .

2. Mobile service

2.1. The aeronautical stations maintain a continuous watch on the assigned frequency during the published hours of service.

2.2. An aircraft should communicate with the aeronautical station which provides control in the area in which it is flying. Aircraft should maintain continuous watch on the appropriate frequency and should not abandon watch, except for emergencies, without informing the control unit.

2.3. Radiotelephony communications between aircraft and Air Traffic Control units can be established in Russian and English languages.

2.4. Radar service is an integral part of ATC. Radar service is provided by competent units within controlled airspace.

3. Fixed service

Messages to be transmitted over the Aviation Fixed Telecommunication Network are accepted only if:

- a) they meet the requirements of ICAO Annex 10, Vol.2, para 3.3 ;
- b) they are prepared in the form specified in ICAO Annex 10;
- c) the text of an individual message does not exceed 200 groups.

4. Broadcasting service

HF and VHF meteorological broadcasting emissions are described in section GEN 3.5.7.

GEN 3.4.4 Requirements and conditions / Требования и условия

Requirements of communication service and the general conditions under which the communication services are available for international use, as well as the requirements for the carriage of radio equipment, are contained in the Air navigation Regulation of Ukraine.

В Украине отсутствуют станции, которые взаимодействуют со специальными навигационными системами, такими как: LORAN, DECCA и т.д.

2. Подвижная служба

2.1. Аэронавигационные станции обеспечивают непрерывное дежурство на установленных частотах в опубликованные часы работы.

2.2. Воздушное судно должно установить связь с аэронавигационной станцией, осуществляющей управление в районе его полета.

Воздушное судно должно осуществлять непрерывное дежурство на соответствующей частоте и не должно прекращать дежурство, за исключением аварийных случаев, не проинформировав диспетчерский орган.

2.3. Радиотелефонная связь между воздушным судном и органами управления воздушным движением может быть установлена на русском и английском языках.

2.4. Радиолокационное обслуживание является составной частью АТС. Радиолокационное обслуживание обеспечивается соответствующими органами в пределах контролируемого воздушного пространства.

3. Фиксированная служба

Сообщения, подлежащие передаче по Авиационной фиксированной сети связи, принимаются только при таких условиях, если :

- a) они отвечают требованиям Приложения 10 ICAO, том 2, п. 3.3;
- b) они подготовлены в форме, установленной в Приложении 10 ICAO;
- c) текст отдельного сообщения не превышает 200 групп.

4. Служба радиовещания

Выпуски метеорологических передач HF и VHF описаны в разделе GEN 3.5.7.

Требования службы связи и общие условия предоставления средств связи для международного использования, а также требования к бортовому радиооборудованию содержатся в аэронавигационных правилах Украины.